



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	481	04/02/2025

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLA BALAUSTRATA DELLA PASSEGGIATA STORICA LUNGOTALVERA, 2. LOTTO.  
AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALL'IMPRESA CONSORZIO ARS DI TRENTO - € 334.479,13.- (IVA 10% E ONERI DI SICUREZZA ESCLUSI):CODICE CIG: B4F5788CBB - CODICE CUP: I52F23000330004

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES HISTORISCHEN GELÄNDERS DER BOZNER WASSERMAUER, 2. LOS.  
VERGABE DES AUFTRAGS AN DIE FIRMA CONSORZIO ARS AUS TRIENT - € 334.479,13.- (OHNE 10% MWST. UND SICHERHEITSGEBÜHREN):CIG-CODE: B4F5788CBB - EINHEITLICHER PROJEKTKODEX I52F23000330004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.
Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.
Visto il programma triennale delle opere pubbliche di	Es wurde Einsicht genommen in das

importo unitario stimato pari o superiore a 100.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2025-2027 del Comune di Bolzano;	Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2025-2027 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;
Visti:	Gesehen:
- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";	- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- il D.Lgs. n. 36/2023;	- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;	- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";	- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.
- vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di lavori di importo inferiore a 1.000.000;	- nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe von Arbeiten mit einem geschätzten Wert unter 1.000.000 handelt.
Vista la delibera di Giunta n. 690 dd. 02/12/2024 con la quale è stata prenotata la spesa complessiva presunta di <b>€ 450.000,00</b> comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2025-2026 per: - <b>la manutenzione straordinaria della balaustra della passeggiata storica Lungotalvera, 2. Lotto.</b>	In Anbetracht der Beschluss Nr. 690 vom 02/12/2024, mit der die voraussichtlichen Gesamtausgaben in Höhe von <b>€ 450.000,00.-</b> einschließlich Steuern für: - <b>die die Außerordentliche Instandhaltung des historischen Geländers der Bozner Wassermauer, 2. Los.</b> in den Haushaltsplan der Finanzverwaltung 2025-2026 aufgenommen wurden.
Visto in particolare che è stato disposto ai sensi dell'art. 26, comma 6 della L.P. 16/2015 l'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, e che l'aggiudicazione dello sfalcio avverrà ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 e dell'art. 108, co.2, d.lgs.36/2023, in base al <b>criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa con il solo criterio del prezzo</b> e secondo il metodo <b>del ribasso percentuale</b> . Ciò dovuto al fatto che l'articolo 108, co. 2, D.lgs. 36/2023 prevede che i servizi ad alta intensità di manodopera, come definiti dall'articolo 2, comma 1, lettera e), dell'allegato I.1, tra cui rientra il servizio oggetto della gara, possano essere aggiudicati esclusivamente sulla base del criterio sopra citato.	Insbesondere in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Art. 26 Abs. 6 des LG 16/2015 eine Ausschreibung im Verhandlungsverfahren durchgeführt wird und dass das Mähen des Grases gemäß Art. 33 des LG 16/2015 und Art. 108 Abs. 2 des GvD 36/2023 nach dem Kriterium des <b>wirtschaftlich günstigsten Angebots allein auf der Grundlage des Preises, u.zw. nach dem Verfahren des Abschlages auf den Ausschreibungsbetrag</b> . Dies ist darauf zurückzuführen, dass Art. 108 Abs. 2 des GvD 36/2023 vorsieht, dass arbeitsintensive Dienstleistungen im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe e) des Anhangs I.1, zu dem die ausgeschriebene Dienstleistung gehört, nur auf der Grundlage des oben genannten Kriteriums vergeben werden dürfen.
La lettera d'invito è stata inviata in data <b>23.12.2024</b> (procedura telematica SICP n. 115897/2024).	Das Einladungsschreiben wurde am <b>23.12.2024</b> versendet (ISOV – telematisches Verfahren Nr. 115897/2024).
In data <b>21.01.2025</b> è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;	Am <b>21.01.2025</b> ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Dato atto che gli operatori economici da invitare alla procedura negoziata sono stati individuati ai sensi dell'art. 49 comma 5 del d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii. e degli artt. 12 e 15 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", mediante un'indagine di mercato "off-line" tra varie ditte del settore;	Angesichts der Tatsache, dass die zum Verhandlungsverfahren einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 49 Abs. 5 der GvD. Nr. 36/2023 i.g.F. sowie Art. 12 und 15 Abs. 3 der "Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" durch eine "Offline"-Markterhebung bei verschiedenen Unternehmen des Sektors;
Cinque operatori economici: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bronzini Restauri Srl</li> <li>- Consorzio ARS</li> <li>- Nerobutto Srl Società Benefit</li> <li>- Pescoller Laboratori Srl</li> <li>- EFFEFFE Restauri Srl</li> </ul> sono stati invitati alla procedura negoziata prot. n. 115897/2024 dd. 23.12.2024 ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e degli artt. 12 e 15 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".	Fünf Wirtschaftsteilnehmer: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bronzini Restauri GmbH</li> <li>- Consorzio ARS</li> <li>- Nerobutto Srl Società Benefit</li> <li>- Pescoller Laboratori GmbH</li> <li>- EFFEFFE Restauri GmbH</li> </ul> wurden gemäß Art. 29 Abs. 1 der GvD. Nr. 50/2016 i.g.F. sowie Art. 12 und 15 Abs. 3 der "Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" zum Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung Prot. Nr. 115897/2024 vom 23.12.2024, eingeladen.
Entro il termine prefissato nella lettera di invito sono pervenute le seguenti offerte:	Innerhalb des im Einladungsschreiben festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nerobutto Srl Società Benefit</b></li> <li>• <b>Consorzio Ars</b></li> <li>• <b>Bronzini Restauri S.r.L</b></li> </ul>	
In data <b>21.01.2025</b> in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale www.banditaltoadige.it.	Am <b>21.01.2025</b> wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal <a href="http://www.ausschreibungenuedtirol.it">www.ausschreibungenuedtirol.it</a> elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.
In particolare, l'Autorità di gara precisa che, ai sensi dell'art. 27, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, si procede esclusivamente alla verifica del contenuto di dichiarazioni sostitutive o altra documentazione in relazione al possesso dei requisiti di ordine speciale. La verifica di altri criteri di selezione o all'assenza di motivi di esclusione eventualmente prodotte dai concorrenti verrà svolta in capo al soggetto aggiudicatario.	Die Ausschreibungsbehörde weist insbesondere darauf hin, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen zum Zweck der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen nur die inhaltliche Prüfung der Ersatzerklärungen oder anderer Unterlagen in Bezug auf das Vorliegen besonderer Anforderungen erfolgt. Die Überprüfung anderer Auswahlkriterien oder des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen, die vom Bieter vorgelegt werden können, erfolgt durch den erfolgreichen Bieter.
L'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione amministrativa ha reso noto il seguente risultato:	Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der Verwaltungsunterlagen folgendes Ergebnis bekanntgegeben:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nerobutto Srl Società Benefit</b>, ammessa/zugelassen</li> <li>• <b>Consorzio Ars</b>, ammessa/zugelassen</li> <li>• <b>Bronzini Restauri S.r.L</b>, ammessa/zugelassen</li> </ul>	
Sono state aperte poi le BUSTE VIRTUALI B e C contenenti la DOCUMENTAZIONE TECNICA ED ECONOMICA prodotte dai concorrenti ammessi via telematica tramite il portale <a href="http://www.banditaltoadige.it">www.banditaltoadige.it</a> .	Folglich wurden in einer vorbehaltenen Sitzung die VIRTUELLEN UMSCHLÄGE B und C geöffnet, die die TECHNISCHEN UND WIRTSCHAFTLICHEN UNTERLAGEN enthalten, die von den zugelassenen Bietern elektronisch über das Portal <a href="http://www.banditaltoadige.it">www.banditaltoadige.it</a> eingereicht wurden.
L'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione tecnica ed economica ha reso noto il seguente risultato:	Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der technischen und ökonomischen Unterlagen folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

<b>Ditta/Firma</b>	<b>Ribasso percentuale Preisabschlag</b>	<b>Importo offerta Betrag des Angebots</b>	<b>Costi di sicurezza Sicherheitskosten</b>	<b>Importo complessivo Gesamtbetrag</b>
Nerobutto SrL società Benefit	7,83 %	€ 295.011,38	€ 44.812,97	€ 339.824,35
<b>Consorzio Ars</b>	<b>9,50 %</b>	<b>€ 289.666,16</b>	<b>€ 44.812,97</b>	<b>€ 334.479,13</b>
Bronzini Restauri SrL	4,72 %	€ 304.965,65	€ 44.812,97	€349.778,62
La ditta <b>Consorzio Ars</b> risulta dunque prima nella graduatoria.			Die Firma <b>Consorzio Ars</b> belegte somit den ersten Platz in der Rangordnung.	
Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale nr. 1 di data 22.01.2025 della procedura in oggetto al quale si rinvia <i>per relationem</i> , depositato presso l'Ufficio 5.3.2 del Comune di Bolzano;			Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 22.01.2025 festgehalten, auf welchen Bezug genommen wird und das beim Amt 5.3.2 der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.	
L'impresa <b>Consorzio Ars</b> , prima in graduatoria, è stata sottoposta alla verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 27 comma 4 LP 16/2015 (e dell'art. 110, comma 1 d.lgs. n. 36/2023) ed alla verifica della congruità degli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, nonché sul contratto collettivo nazionale e territoriale applicato al personale dipendente impiegato nell'appalto, ai sensi dell'art. 27 comma 4-bis LP 16/2015.			Das Unternehmen <b>Consorzio Ars</b> , Erstgereihter in der Rangordnung gemäß Art. 27 Abs. 4 LG 16/2015 (und Art. 110 Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023) wurde der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte und der Angemessenheit der betrieblichen Sicherheitskosten, sowie gemäß Art. 27 Abs. 4-bis LG 16/2015 des anwendbaren nationalen und territorialen Kollektivvertrags, der für das im Rahmen der Vergabe beschäftigte Personal gilt, unterzogen.	
il Responsabile Unico di Progetto, Dott. Ing. Marco Ferrarin ha espresso parere positivo sull'attendibilità delle dichiarazioni presentate dall'impresa in data <b>28.01.2025</b> prot. Nr. <b>30443/2025</b> .			Der EPV, Dr. Ing. Marco Ferrarin, hat ein positives Gutachten über die Zuverlässigkeit der Erklärungen des Unternehmens vom <b>28.01.2025</b> - Prot. Nr. <b>30443/2025</b> abgegeben.	
Tali documenti e la verifica del RUP, ai quali si rinvia per relationem, sono depositati presso il Servizio Giardineria;			Die genannten Unterlagen und die Überprüfung des EPV, auf welchen Bezug genommen wird, sind beim Technischen Umweltdienst und Dienststelle Gärtnerei hinterlegt.	
preso atto della proposta di aggiudicazione dell'Autorità di Gara del 17.01.2025 prot. n. 0018140/2025, si ritiene di aggiudicare a:			Nach Kenntnisnahme des Vorschlags zur Zuschlagserteilung der Wettbewerbsbehörde vom 17.01.2025 - Prot. Nr. 0018140/2025 wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma	
<b>Consorzio Ars</b>				
Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa <b>Consorzio Ars</b> di Trento <b>la manutenzione straordinaria della balaustra della passeggiata storica Lungotalvera, 2. Lotto</b> , alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;			Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma <b>Consorzio Ars</b> aus Trento <b>die Außerordentliche Instandhaltung des historischen Geländers der Bozner Wassermauer, 2. Los</b> , zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.	
L'importo complessivo dell'offerta ammonta a: - <b>€ 334.479,13.-</b> (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:			Der Gesamtpreis beläuft sich auf <b>€ 334.479,13.-</b> (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:	
Importo offerto		Euro	289.666,16	Angebotener Preis

Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	44.812,97	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
<b>Totale complessivo</b>	<b>Euro</b>	<b>334.479,13</b>	<b>Gesamtbetrag</b>
Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;		Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit	
<b>Il Direttore dell'Ufficio 5.3</b>		<b>Dies vorausgeschickt,</b>	
<b>DETERMINA:</b>		<b>VERFÜGT</b> <b>der Direktor des Amtes 5.3</b>	
per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":		aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:	
1. di approvare: - il <b>verbale n.1 dd. 22.01.2025</b> (CIG <b>B4F5788CBB – CUP I52F23000330004</b> ) e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica, riguardante la manutenzione straordinaria della balaustra della passeggiata storica Lungotalvera, 2. Lotto.		1. zu genehmigen: - das <b>Protokoll n.1 vom 22.01.2025</b> (CIG <b>B4F5788CBB – Einheitlicher Projektkodex I52F23000330004</b> ) und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form, für die Außerordentliche Instandhaltung des historischen Geländers der Bozner Wassermauer, 2. Los.	
- al quale si rinvia <i>per relationem</i> e che sono depositati presso l'Ufficio 5.3.2 del Comune di Bolzano.		- die beim Amt 5.3.2 der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.	
2. di aggiudicare in via definitiva lo sfalcio di cui sopra all'impresa <b>Consorzio Ars di Trento</b> per un importo complessivo di: <b>€ 367.927,04.-</b> (IVA 10% e € 44.812,97 oneri di sicurezza compresi) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:		2. Das obgenannte Mähen seitens der Firma <b>Consorzio Ars aus Trient</b> über einen Gesamtbetrag von: <b>€ 367.927,04.-</b> (MwSt. 10% und € 44.812,97.- Sicherheitskosten inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:	
<b>Importo offerto</b>	<b>Euro</b>	<b>289.666,16</b>	<b>Angebotener Preis</b>
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	44.812,97	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	<b>334.479,13</b>	Gesamtbetrag
<u>10% IVA</u>	Euro	33.447,91	<u>10% MwSt.</u>
<b>Totale complessivo</b>	<b>Euro</b>	<b><u>367.927,04</u></b>	<b>Gesamtbetrag</b>
3. di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;		3. Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt	
4. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara.		4. Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorge-sehenen besonderen Voraus-setzungen wirksam wird.	
5. di approvare la spesa derivante complessiva di <b>€ 367.927,04.-</b> (IVA 10 % e € 44.812,97.- oneri		5. Die daraus entstehende Ausgabe von <b>€ 367.927,04.-</b> (MwSt. 10 % und	

di sicurezza compresi);	€ 44.812,97.- (Sicherheitskosten inbegriffen) wird genehmigt.
6. di dare atto che l'importo di <b>€ 367.927,04.-</b> (IVA 10 % e € 44.812,97.- oneri di sicurezza compresi) sono esigibili entro il <b>31.12.2025</b> ;	6. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von <b>€ 367.927,04.-</b> (MwSt. 10 % und € 44.812,97.- Sicherheitskosten inbegriffen) innerhalb <b>31.12.2025</b> verfügbar sind.
7. di prendere atto che l'impresa <b>Consorzio Ars</b> ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate a operare sui conti, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;	8. Es wird festgestellt, dass das Unternehmen <b>Consorzio Ars</b> den vorgesehenen Kontokorrenten und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf den Kontokorrenten, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
9. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.	10. Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
11. di imputare la spesa complessiva di <b>€ 367.927,04.- (IVA 10 % e € 44.812,97.- oneri di sicurezza compresi)</b> come indicato nel prospetto allegato;	12. Die Gesamtausgabe von <b>€ 367.927,04.- (MwSt. 10 % und € 44.812,97.- Sicherheitskosten inbegriffen)</b> wird wie in der Anlage angegeben verbuchen;
13. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;	14. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.
15. di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".	16. Der Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
17. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini dell'generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.	18. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.	Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	828	09022.02.010900050	Manutenzione straordinaria di un tratto della balastra della passeggiata storica Lungo Talvera - II lotto	367.927,04

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
**SPAZZINI RENATO** / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

## Allegati / Anlagen:

2591e9ce7483c7aa0e59db5951b20d5fa9aab820872d04e93677b35a466ebb84 - 14692937 - det\_testo\_proposta\_28-01-2025\_08-49-05.doc  
1073a3f9f74a58acd894beaa199b7a93dbf063052d66650e09dcc08e3c6e361d - 14692943 - det\_Verbale\_28-01-2025\_08-51-23.doc  
a9422b312ddc0dc50b0ec445598d1ad159629bec19cea8de5a2fbfcc755f586a - 14693047 - TRACCIABILITA' C. ARS.pdf  
cfb7906e0181408275a8de49f0b48db9943d7ae1ed108f10242dcb7177a38431 - 14693048 - TRACCIABILITA' KORE SRL.pdf  
cd5e25cf85876468289235ee7634b50fb42b78b2ab1473367b8f51c02be2fbc6 - 14693049 - CCNL\_cost\_manodopera Consorzio Ars.pdf  
d06581b94d2d229f3762a740741fbfd989e69e041ab86f3883c331310ffb2493 - 14693050 - CCNL\_cost\_manodopera KORE SRL.pdf  
b34775a68c8b27aaa8f4518efbeb5702a72b5523c6511ed5df52afd230031ee3 - 14693051 - OffEcon\_30648\_1\_18012025111838.pdf  
c849c8a50f9c9bee06f1148536f98c04300d464da50cc2095a8c954eefale441 - 14693052 - ALLEGATO A - Dati Anagrafici Consorzio Ars\_15012025125800.pdf  
4eb68deb0de3bf856012cead68f46cf5b7ed8df8dd152609370cf9b98ff0eda6 - 14693053 - ALLEGATO A1 BIS CONSORZIATA.pdf  
9f7f83f96b8cdb618739d4fbbfaf417979cb934a639a64fa79c8d03b2aeb6ef0 - 14693054 - ALLEGATO A1 C. ARS.pdf  
17385636da34688ac5cc372f9ca84e1369cc12352134d57b73a2e8894cc504e3 - 14719336 - Consorzio-ALL.CONTABILE.doc  
cc74adf794c4250a824b8812b3b109e2dd21ed6bb15db6246739cc6081092298 - 14742046 - Allegato contabile passeggiata lungotalvera.pdf